


Décembre 2012

|                                                                                   |                                            |                    |                                                                     |                                                                                 |                                                                                     |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | منظمة الأغذية<br>والزراعة للأمم<br>المتحدة | 联合国<br>粮食及<br>农业组织 | Food and<br>Agriculture<br>Organization<br>of the<br>United Nations | Organisation des<br>Nations Unies<br>pour<br>l'alimentation<br>et l'agriculture | Продовольственная и<br>сельскохозяйственная<br>организация<br>Объединенных<br>Наций | Organización<br>de las<br>Naciones Unidas<br>para la<br>Alimentación y la<br>Agricultura |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|

## CONSEIL

|                                        |
|----------------------------------------|
| <b>Cent quarante-cinquième session</b> |
| <b>Rome, 3-7 décembre 2012</b>         |
| <b>Programme des séances</b>           |
| <b>Mardi 4 décembre 2012</b>           |

- Matin** (9 h 30 - 12 h 30) **Troisième séance plénière – Salle rouge**
- Point 5** Changements transformationnels de l'exercice biennal 2012-2013: *pour examen et décision* (CL 145/3; CL 145/3 Corr.1)
- CL 145/5 - Rapport de la Réunion conjointe (7 novembre 2012) (paragraphe 11-13)*  
*CL 145/6 - Rapport de la cent douzième session du Comité du Programme (paragraphe 4-6)*  
*CL 145/7 - Rapport de la cent quarante-septième session du Comité financier (paragraphe 14-16)*
- Point 6** Cadre stratégique révisé et ébauche du plan à moyen terme 2014-2017: *pour examen et décision* (CL 145/4; CL 145/4 Corr.1)
- CL 145/5 - Rapport de la Réunion conjointe (7 novembre 2012) (paragraphe 14 et 15)*  
*CL 145/6 - Rapport de la cent douzième session du Comité du Programme (paragraphe 7-10)*  
*CL 145/7 - Rapport de la cent quarante-septième session du Comité financier (paragraphe 27 et 28)*
- Point 7** Amélioration du Programme de coopération technique: *pour examen et/ou décision* (CL 145/8)
- CL 145/5 - Rapport de la Réunion conjointe (7 novembre 2012) (paragraphe 16)*
- Après-midi** (14 h 30 - 17 h 30 ou plus tard si nécessaire) **Quatrième séance plénière – Salle rouge**
- Point 9** Rapport de la Réunion conjointe du Comité du Programme (cent douzième session) et du Comité financier (cent quarante-septième session) (7 novembre 2012): *pour examen et décision* (CL 145/5; CL 145/LIM/9)
- Point 10** Rapport de la cent douzième session du Comité du Programme (5-9 novembre 2012): *pour examen et décision* (CL 145/6)

*Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).*

**Point 11** Rapports des cent quarante-sixième (29-30 octobre 2012) et cent quarante-septième (5-9 novembre 2012) sessions du Comité financier: *pour examen et décision* (CL 145/7; CL 145/13; CL 145/LIM/2; CL 145/LIM/10)

*\* Pour éviter que les déclarations des participants ne se répètent pendant la session, les Membres sont invités à tenir compte des indications fournies sur différents sujets abordés dans les rapports des comités du Conseil et des conférences régionales pour les points pertinents de l'ordre du jour. Les rapports concernés sont indiqués en italiques.*

#### Bureau du Conseil

|                                     |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Président indépendant du Conseil:   | M. Luc Guyau                                                                                                                                                            |
| Vice-Présidents:                    | S.E. M. Thomas Wriessnig (Allemagne)<br>S.E. Mme Janine Tagliante Saracino (Côte d'Ivoire)<br>S.E. M. Seyed Aminollah Taghavi Motlagh (République islamique d'Iran)     |
| Présidente du Comité de rédaction:  | S.E. Mme Bérengère Quincy (France)                                                                                                                                      |
| Composition du Comité de rédaction: | Afghanistan, Arabie saoudite, Argentine, Australie, Bangladesh, Canada, Chili, Chine, Fédération de Russie, France, Guinée équatoriale, Indonésie, Japon, Pologne, Togo |

#### Secrétariat

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| Secrétaire général:           | M. Louis Gagnon    |
| Secrétaire générale adjointe: | Mme Barbara Ekwall |

|                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Manifestation parallèle aujourd'hui</b>                                                                    | <b>Centre cheikh Zayed – 13 heures-14 h 30:</b> Produire moins de déchets alimentaires et les transformer en ressource – événement organisé par l'Université de Bologne - Faculté d'Agriculture - Last Minute Market; Cooperazione Universitaria DGCS MAE; FAO – SAVE FOOD: Réduire les pertes vivrières et le gaspillage de nourriture – une initiative mondiale                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Vitesse d'élocution des orateurs – Qualité de l'interprétation et des comptes rendus <i>in extenso</i></b> | Il est rappelé aux délégués qu'ils doivent parler à un rythme raisonnable, pour permettre aux interprètes de restituer leurs propos d'une manière aussi précise et claire que possible. Par ailleurs, les délégués sont priés de bien vouloir communiquer, à l'avance, la version électronique (au format MS-Word ou PDF), du texte qu'ils prononceront en séance, par courriel adressé à: FAO-Council@fao.org. Les délégués qui souhaiteraient apporter des corrections aux comptes rendus <i>in extenso</i> avant publication peuvent communiquer celles-ci à la même adresse électronique, au plus tard le 14 décembre 2012. |
| <b>Système électronique de demande de parole</b>                                                              | Lorsqu'un délégué souhaite faire une intervention, il est prié d'appuyer sur le bouton rouge sur la table devant lui. Le voyant lumineux continuera de clignoter jusqu'à ce qu'il ait pris la parole. L'ordre des interventions s'affichera automatiquement sur l'écran situé derrière l'estrade. Il est possible d'annuler sa demande en appuyant une seconde fois sur le bouton rouge.                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Inscription</b>                                                                                            | Étant donné que la liste des délégués et des observateurs annexée au rapport du Conseil ne comprendra que les noms des participants qui se seront inscrits, y compris les Représentants permanents, les personnes qui ne se sont pas encore inscrites sont priées de le faire au Centre des inscriptions de la Turquie (entrée du bâtiment A).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Site web des représentants permanents</b>                                                                  | Principal instrument de communication avec les représentants permanents, le site web des représentants permanents donne accès à des informations relatives à la gouvernance et à la gestion. Pour y accéder, aller à l'adresse <a href="http://permreps.fao.org/">http://permreps.fao.org/</a> et insérer le nom d'utilisateur et le mot de passe communiqués à toutes les Représentations permanentes. Si vous souhaitez obtenir une démonstration du site ou formuler une observation à son sujet, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante: <a href="mailto:CSCC-Web@fao.org">CSCC-Web@fao.org</a>                  |

---

**Service WiFi et Internet**

Les participants à la session du Conseil ont accès à un réseau wifi à l'intérieur et à proximité des salles de réunion et du Bar A (Polish Bar). Ils doivent être munis d'un ordinateur ou autre appareil électronique portable équipé d'un dispositif de communication sans fil de type wifi 802.11a, 802.11b, 802.11g ou 802.11n.

Le réseau, le nom d'utilisateur et le mot de passe à utiliser sont les suivants:

**Réseau:** Guest\_Internet    **Nom d'utilisateur:** visitor

**Mot de passe:** wifi2internet

Des ordinateurs reliés à internet sont à la disposition des participants dans la bibliothèque David Lubin et au Centre slovaque, respectivement situés au rez-de-chaussée des bâtiments A et B.

---